ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Απριλίου 1987

για την πώληση σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή ορισμένων βοείων κρεάτων με κόκαλα που κατέχονται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή, και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα του βοείου κρέατος (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 (2).

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως διαθέτουν σημαντικά αποθέματα κρεάτων με κόκαλα στην παρέμβαση· ότι μπορούν να διατεθούν σε ορισμένες τρίτες χώρες τα εν λόγω προϊόντα, ιδίως αφού αφαιρεθούν τα κόκαλα· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να επιτραπεί η εξαγωγή των προϊόντων αυτών είτε ως έχουν είτε αφού αφαιρεθούν τα κόκαλα· ότι στην περίπτωση που θα αφαιρεθούν τα κόκαλα θα πρέπει να απαιτηθεί η εξαγωγή όλης της ποσότητας του έτους που προέρχεται από την αφαίρεση των κοκάλων·

ότι θα πρέπει τα κρέατα αυτά να διατεθούν προς πώληση σε προκαθορισμένη τιμή κατ' αποκοπή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής (3)·

ότι είναι απαραίτητο να προβλεφθεί η σύσταση ασφαλείας ενός ποσού αρκετά υψηλού για να υπάρξει εγγύηση της εξαγωγής αυτών των κρεάτων·

ότι τα προϊόντα που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 της Επιτροπής (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1054/87 (5)· ότι θα πρέπει να διευρυνθεί το παράρτημα του εν λόγω κανονισμού όσον αφορά τις ενδείξεις που πρέπει να τίθενται στα αντίγραφα ελέγχου·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1226/85 (6) και (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85 (7) της Επιτροπής πρέπει να καταργηθούν.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Γίνεται πώληση περίπου 2 500 τόνων βοείου κρέατος, που κατέχεται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως και παραλήφθηκαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1986.

Η ποιότητα και οι τιμές εμφαίνονται στο παράρτημα I.

2. Η πώληση αυτή γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81.

3. Οι πληροφορίες οι σχετικές με τις ποσότητες καθώς και με τον τόπο που βρίσκονται αποθηκευμένα τα εν λόγω προϊόντα μπορούν να ληφθούν από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

1. Τα κρέατα αυτά θα πρέπει να εξαχθούν προς έναν εκ των προορισμών για τους οποίους καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 02.01 A II β) 4 ββ) του κοινού δασμολογίου. Η εξαγωγή πρέπει να γίνει είτε ως έχουν είτε μετά από αφαίρεση των κοκάλων κατά την επιλογή που θα κάνει ο εμπορευόμενος στην αίτηση αγοράς.

2. Εκτός από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής (8), ο εμπορευόμενος πρέπει να αναφέρει στην αίτηση αγοράς ότι τα κρέατα θα εξαχθούν είτε ως έχουν είτε μετά από αφαίρεση των κοκάλων.

3. Σε περίπτωση που αφαιρούνται τα κόκαλα, για τη συνολική ποσότητα του προϊόντος που καθορίζεται στο συμβόλαιο, θα πρέπει να αφαιρεθούν τα κόκαλα στο ίδιο κράτος μέλος.

Άρθρο 3

1. Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 δεν εφαρμόζεται.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 και με την επιφύλαξη του άρθρου 16 του εν λόγω κανονισμού, η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αποδεσμεύεται αμέσως μόλις ο αγοραστής πληρώσει τη συνολική ποσότητα του προϊόντος που έχει καθοριστεί στο συμβόλαιο.

2. Μια ασφάλεια που αποσκοπεί να εγγυηθεί την εξαγωγή και, ενδεχομένως, την αφαίρεση των κοκάλων των προϊόντων παρέχεται από τον αγοραστή πριν από τη σύναψη του συμβολαίου και το αργότερο εντός δύο εβδομάδων μετά από την υποβολή αιτήσεως αγοράς.

Το ποσό αυτής της ασφάλειας καθορίζεται σε 145 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(2) ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.
(4) ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.
(5) Βλέπε σελίδα 5 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(6) ΕΕ αριθ. L 125 της 11. 5. 1985, σ. 10.
(7) ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1985, σ. 31.
(8) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76, το συμβόλαιο πωλήσεως δεν μπορεί να συναφθεί παρά μόνον αφού λάβει ο οργανισμός παρεμβάσεως που κατέχει τα προϊόντα τη βεβαίωση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο.

Άρθρο 4

1. Σε περίπτωση που αφαιρούνται τα κόκαλα, η συνολική ποσότητα του κρέατος που προέρχεται μετά από την αφαίρεση των κοκάλων πρέπει να εξαχθεί.

Μπορούν, ωστόσο, να εμπορευθούν στην Κοινότητα: τα κόκαλα, οι χονδροί τένοντες, οι χόνδροι τεμάχια λίπους και άλλα κομμάτια που προκύπτουν από την αφαίρεση των κοκάλων.

Η ποσότητα του κρέατος που θα εξαχθεί πρέπει να είναι τουλάχιστον 68 % του μεικτού βάρους του κρέατος κατά τη στιγμή που εξέρχεται από τα αποθέματα παρεμβάσεως.

2. Η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 δεν εκπίπτει παρά μόνον όταν προσκομισθούν οι αποδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 για όλη τη ποσότητα του κρέατος που προέρχεται από την αφαίρεση των κοκάλων.

Επιπλέον εφαρμόζεται το άρθρο 13 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 5

1. Οι σάκοι τα χαρτοκιβώτια ή άλλα μέσα συσκευασίας που περιέχουν τα κομμάτια χωρίς κόκαλα κλείονται ή σφραγίζονται με μόλυβδο από τις αρμόδιες αρχές και φέρουν τις ενδείξεις που επιτρέπουν την ταυτοποίηση του κρέατος χωρίς κόκαλα, κυρίως το καθαρό βάρος, τη φύση και τον αριθμό των κομματιών, καθώς και έναν αύξοντα αριθμό.

2. Στην περίπτωση που τα κρέατα χωρίς κόκαλα τίθενται υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου [1], δεν επιτρέπονται οι επεξεργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 σημεία 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 798/80 της Επιτροπής [2].

Άρθρο 6

1. Όσον αφορά τα κρέατα για τα οποία η αίτηση αγοράς περιλαμβάνει την ένδειξη ότι θα αφαιρεθούν τα κόκαλα πριν εξαχθούν, η εντολή αποσύρσεως που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 12 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού περιλαμβάνει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Para deshuesar y exportar posteriormente — Reglamento (CEE) nº 1055/87
— Til udbening og senere udførsel — forordning (EØF) nr. 1055/87
— Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1055/87
— Προορίζεται για αφαίρεση κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87
— For boning and subsequent export — Regulation (EEC) No 1055/87
— Destinées au désossage et à l'exportation ultérieure — règlement (CEE) nº 1055/87
— Destinate al disossamento e successivamente all'esportazione — regolamento (CEE) n. 1055/87
— Bestemd voor uitvoer na uitbening — Verordening (EEG) nr. 1055/87
— Destinada à desossagem e à ulterior exportação — Regulamento (CEE) nº 1055/87.

2. Όσον αφορά τα κρέατα για τα οποία η αίτηση αγοράς περιλαμβάνει την ένδειξη ότι θα εξαχθούν ως έχουν, η εντολή αποσύρσεως που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Para exportar en el estado en que se encuentra — Reglamento (CEE) nº 1055/87
— Til udførsel i uændret stand — forordning (EØF) nr. 1055/87
— Zur Ausfuhr in unverändertem Zustand bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1055/87
— Προορίζεται για εξαγωγή ως έχει — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87
— For export without processing — Regulation (EEC) No 1055/87
— Destinées à l'exportation en l'état — règlement (CEE) nº 1055/87
— Destinate all'esportazione tal quale — regolamento (CEE) n. 1055/87
— Bestemd voor uitvoer in ongewijzigde staat — Verordening (EEG) nr. 1055/87
— Destinada à exportação tal qual — Regulamento (CEE) nº 1055/87

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 τροποποιείται ως εξής:

Στο παράρτημα, μέρος II «Προϊόντα που έχουν διαφορετική χρησιμοποίηση ή/και προορισμό από εκείνους που αναφέρονται υπό Ι», προστίθενται το ακόλουθο σημείο 41 και η σχετική σημείωση [41]:

«41. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87 της Επιτροπής της 14ης Απριλίου 1987 για την πώληση σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή ορισμένων βοείων κρεάτων με κόκαλα που κατέχονται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή [41]:

α) κατά την αποστολή του κρέατος με κόκαλα που προορίζεται για την αφαίρεση των κοκάλων:

— θέση 104:

— Para deshuesar y exportar posteriormente — Reglamento (CEE) nº 1055/87
— Til udbening og senere udførsel — forordning (EØF) nr. 1055/87
— Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1055/87
— Προορίζεται για αφαίρεση κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87
— For boning and subsequent export — Regulation (EEC) No 1055/87

(1) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.
(2) ΕΕ αριθ. L 87 της 1. 4. 1980, σ. 42.

— Destinée au désossage et à l'exportation ultérieure — règlement (CEE) n° 1055/87
— Destinate al disossamento e successivamente all'esportazione — regolamento (CEE) n. 1055/87
— Bestemd voor uitvoer na uitbening — Verordening (EEG) nr. 1055/87
— Destinada à desossagem e à ulterior exportação — Regulamento (CEE) nº 1055/87

— Θέση 106:
— ημερομηνία συνάψεως του συμβολαίου πωλήσεως,
— το βάρος του κρέατος, κατά την έξοδο από τα αποθέματα της παρεμβάσεως·

β) κατά την εξαγωγή του κρέατος χωρίς κόκαλα:

— Θέση 104:
— Para exportar — Reglamento (CEE) n° 1055/87
— Til udførsel — forordning (EØF) nr. 1055/87
— Zur Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1055/87
— Προορίζεται για εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87
— For export — Regulation (EEC) No 1055/87
— Destinée à l'exportation — règlement (CEE) n° 1055/87
— Destinate all'esportazione — regolamento (CEE) n. 1055/87
— Bestemd voor uitvoer — Verordening (EEG) nr. 1055/87
— Destinada à exportação — Regulamento (CEE) nº 1055/87

— Θέση 106:
— ημερομηνία συνάψεως του συμβολαίου πωλήσεως,
— το βάρος του κρέατος, κατά την έξοδο από τα αποθέματα της παρεμβάσεως.

(41) ΕΕ αριθ. L 103 της 15. 4. 1987, σ. 10.»

Άρθρο 8

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1226/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85, καταργούνται.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESSEN
Αντιπρόεδρος

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio de venta expresado en ECU por 100 kg (1)
Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne (1)
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses (1)
Τιμή πωλήσεως σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων (1)
Selling price in ECU per 100 kg of product (1)
Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits (1)
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti (1)
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt (1)
Preço de venda expresso em ECUs por 100 kg (1)

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:*	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	205,00
— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	205,00

(1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 1805/77.

(1) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) nº 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) nº 1805/77.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03